from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Other authors writing in German (H-O)

**Eugen Haas**

**Criticism**

Masoliver, Juan Ramón. "*Ich bin das Opfer bin der Stoss." El Ciervo* (July-Aug. 1987).In Masoliver, *Perfil de sombras.* Barcelona: Destino, 1994. 251-55. (Eugen Haas).

**Erich Hackl**

**Works**

Hackl, Erich. *Aurora's Motive.* New York: Random House-Vintage International.

**Ernst Haffner**

**Works**

Haffner, Ernst. *Hermanos de sangre.* Trans. Fernando Aramburu. Barcelona: Seix Barral, 2015.

**Friedrich von Hagedorn**

**Works**

Hagedorn, Friedrich von. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 79-92.\*

**Helene Hagemann**

**Criticism**

Weixler, Antonius. "Post-autoritäre Authentizität: Eine Rezeptions analyse von Eric Friedlers *Aghet,* Helene Hegemanns *Axolotl Roadkill* und Margaux Fragosos *Tiger, Tiger*." In *Authentisches Erzählen: Produktion, Narration, Rezeption.* Ed. Antonius Weixler. Berlin and Boston: De Gruyter, 2012. 321-51.\*

**Gerhard Anton von Halem**

**Works**

Beethoven, Ludwig van. *6 Gesänge* op. 75. 1809. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\* ("Kennst du das Land," lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Neue Liebe, neues Leben" 2nd version, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Gretels Warnung," lyrics by Gerhard Anton von Halem; "An den fernen Geliebten", lyrics by Christian Ludwig Reissig; "Der Zufriedene," lyrics by Christian Ludwig Reissig).

**Albrecht von Haller**

**Works**

Haller, Albrecht von. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 58-78.\*

**Johann Georg Hamann**  (1730-1788)

(German writer and theologian)

**Works**

Hamann, Johann Georg. *Essay of a Sibyl on Marriage.* (In German). 1775.

\_\_\_\_\_. *Skirts of Fig Leaves.* (In German). 1777.

**Criticism**

Alexander, W. M. *Johann Georg Hamann: Philosophy and Faith.*

Schlüter, Hermann. *Das Pygmalion-Symbol bei Rousseau, Hamann, Schiller.* Zürich, 1968.

**Friedrich von Hardenberg**

**Works**

Wilde, Sebastian. "'Wo gehn wir denn hin?' 'Immer nach Hause': Zu Funktion und Bedeutung des Herkunftsraums in Friedrich von Hardenbergs *Heinrich von Ofterdingen."* In *Literarische Räume der Herkunft.* Ed. Maximillian Benz and Katrin Dennerlein. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016. 253-74.\*

**Hartmann**

**Works**

Batts, M. S. "Hartmann's Humanitas: A New Look at *Iwein."* In *Germanic Studies in Honor of Edward Henry Sehrt.* Ed. R. A. Raven, W. K. Legner and J. C. King. Coral Gables (FL): U of Miami P, 1968.

**Mela Hartwig**

(Austria)

**Works**

Hartwig, Mela. *Am I a Redundant Human Being.* Written 1931. Pub. in German 1001, English trans. 2010.

**Josef Haslinger**

(Austria)

**Works**

Haslinger, Josef. In *Encuentro internacional sobre la novela en Europa. El Urogallo* 82 (1993): 72-9.

**Wilhelm Hauff** (1802-1827)

(German poet and story writer)

**Works**

Hauff, Wilhelm. *Das Wirtshaus im Spessart.* Kehl: Swan, 1993?

**Paul Graf von Haugwitz**

Music

Beethoven, Ludwig van. "Resignation" WoO 149. Winter 1817. Lyrics by Paul Graf von Haugwitz. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Gerhart Hauptmann** (1862-1946)

(German dramatist, b. Obersalzbrunn-Breslau, d. Agnetendorf, Silesia; st. art at Breslau and Jena, sculptor in Rome.; realist novelist and naturalist dramatist; l. Agnetendorf in 20th c., travelled in Greece 1907; Nobel Prize for Literature 1912)

**Works**

Hauptmann, Gerhart*. Vor Sonnenuntergang.* Drama. 1889.

\_\_\_\_\_. *Antes del anochecer.* In Hauptmann, *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer. Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973.

*\_\_\_\_\_. Die Weber.* Drama. 1892.

\_\_\_\_\_. *The Weavers.*

\_\_\_\_\_. *Los tejedores.* In Hauptmann, *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer. Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973. 81-170.\*

\_\_\_\_\_. *Hanneles Himmelfahrt.* Drama.

\_\_\_\_\_. *Hannele.* In *International Modern Plays.* Introd. Anthony Dent.(Everyman's Library, 989). London: Dent; New York: Dutton. (August Strindberg, *Lady Julie*; Gerhart Hauptmann, *Hannele*. Capek brothers, *The Life of the Insects*; Jean Cocteau, *The Infernal Machine;* Luigi Chiarelli, *The Mask and the Face*).

\_\_\_\_\_. *La asunción de Hannele.* In Hauptmann, *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer. Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973. 171-220.\*

\_\_\_\_\_. *Rose Bernd.* Drama.

\_\_\_\_\_. *Rose Bernd.* In Hauptmann, *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer. Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973. 221-314.\*

\_\_\_\_\_. *Die Ratten.* Drama.

*\_\_\_\_\_. Las ratas.* In Hauptmann, *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer. Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973. 315-436.\*

*\_\_\_\_\_. Die Weber. Hanneles Himmelfahrt. Rose Bernd. Die Ratten. Vor Sonnenuntergang.* Frankfurt: Ullstein; Berlin: Propyläen, 1965.

\_\_\_\_\_. *Los tejedores. La Asunción de Hannele. Rose Bernd. Las ratas. Antes del anochecer.* Trans. R. Ballester, J. M, Mínguez and T. Suero. 1973. *Con un estudio preliminar, notas y bibliografía seleccionada por don José Mínguez Sender, doctor en Filología Moderna.* Barcelona (etc.): Bruguera, 1973.\*

\_\_\_\_\_. (Tetralogy on the Atrides).

**Criticism**

Borges, Jorge Luis. "Gerhart Hauptmann." *El Hogar* 20 Aug. 1937. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 853-54.\*

\_\_\_\_\_. "Gerhart Hauptmann." 1937. In Borges, *Textos cautivos: Ensayos y reseñas en* El Hogar. Ed. Enrique Sacerio Garí and Emir Rodríguez Monegal. Barcelona: Tusquets, 1986.\*

Ellis, John M. "Hauptmann: *Bahnwärter Thiel."* In Ellis, *Narration in the German Novelle.* Cambridge: Cambridge UP, 1974. 169-88.

Richthofen, Erich von. "Gerhart Hauptmann y Dante." In von Richthofen, *Límites de la crítica literaria y Analectas de filología comparada.* Barcelona: Planeta, 1976. 315-26.

\_\_\_\_\_. "Influencias italianas y posiblemente españolas en la obra onírica de Gerhart Hauptmann." In von Richthofen, *Límites de la crítica literaria y Analectas de filología comparada.* Barcelona: Planeta, 1976. 327-38.

**Marlen Haushofer**

(Austria)

**Works**

Haushofer, Marlen. *El muro.* Novel.

**Hebbel**

**Works**

Hebbel. *Los nibelungos.* Madrid: Espasa-Calpe.\*

**Criticism**

Kofman, Sarah. "Judith." In Kofman, *Freud and Fiction.* Oxford: Polity Press, 1991.\* (Hebbel, virginity).

Sadger, I. ("De la patografía a la Psicografía"). (Hebbel). *Imago* 1 (1912).

Walzel, Oskar F. *Hebbelprobleme.* Leipzig, 1909.

# Johann Peter Hebel (1760-1826)

(Swiss-born German poet, editor and author of almanac stories)

## Works

Hebel, Johann Peter. ("Unexpected Reunion.") Story. *Schatzkästlein des rheinischen Hausfreundes.* 1811.

\_\_\_\_\_. *Schatzkästlein des rheinischen Hausfreundes.* ("*Treasure Chest").* Stories. 1811.

**Werner von Heidenstam**

(Nobel Prize for Literature)

**Moritz Heimann** (1868-1925)

(German editor and writer)

**Heinrich von dem Türlin**

**Works**

Heinrich von dem Türlin. *Diu Kröne.* Arthurian romance.

**Criticism**

auf der Lake, Katrin. *Handlung, Wissen und Komik im Artusroman: Strategien des Erzählens in Wigalois und Diu Kröne.* (Narratologia, 79). Berlin and Boston: de Gruyter, 2021.\* (Wirnt von Grafenberg, *Wigalois;* Heinrich von dem Türlin, *Diu Kröne*).

**Franz Hessel**

(German translator and editor)

**Georg Heym**

**Works**

Heym, Georg. *Tagebücher, Träume, Briefe.*  Darmstadt, 1960.

\_\_\_\_\_. *Gessamelte Gedichte.* Ed. Seelig. Zurich, 1947.

**Christoph Hein**

**Criticism**

Osset, Miguel. "Amigos ajenos." (Christoph Hein). *Quimera* 103 (1991): 65.

**Gherard Heller**

**Works**

Heller, Gherard. *Un Allemand à Paris.* Paris: Seuil, 1981.

**Johann Hellwig**

Bibliography

Reinhart, Max, ed. *Johann Hellwig 1609-1674: A Descriptive Bibliography.* Camden House, 1993.

**Alfred Henschke**

**Works**

Klabund, Alfred. (Alfred Henschke). *Rasputin: Ein roman-Film.* 1929. In *Klabunds Gessamelte Werke in Einzelausgaben.* Vol. 2. Wien: Phaidon, 1930. 203-75.

\_\_\_\_\_. *Historia de la Literatura,* Labor, c. 1938.

**Criticism**

Borges, Jorge Luis. "Una alarmante *Historia de la literatura*." *El Hogar* 8 April 1938. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 937-40.\* (Klabund, *Historia de la Literatura,* Labor, c. 1938).

**Luise Hensel** (1798-1876)

**Works**

Hensel, Luise. In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 388-89.\*

**Herbart**

**Criticism**

Croce, Benedetto. "Schopenhauer and Herbart." In Croce, *Aesthetic.* London: Vision Press / Peter Owen, 1967. 304-11.\*

Hirschberger, Johannes. "Herbart: Del idealismo al realismo." In Hirschberger, *Historia de la filosofía.* Barcelona: Herder, 1977. 2.285-7.\*

**Hergesheimer**

**Criticism**

Beach, Joseph Warren. "Point of View: Hergesheimer." In Beach, *The Twentieth Century Novel.* New York: Appleton, 1932. 280-6.

**Franz Rudolph Hermann**

Music

Beethoven, Ludwig van. "Der Bardengeist" WoO 142. 1813. Lyrics by Franz Rudolph Hermann. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

# Judith Hermann

## Works

Weilnböck, Harald "Psychotrauma, Narration in the Media, and the Literary Public—and the Difficulties of Becoming Interdisciplinary." In *Narratology beyond Literary Criticism: Mediality-Disciplinarity.* Ed. Jan Christoph Meister with Tom Kindt and Wilhelm Schernus. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2005. 239-64.\* (Judith Hermann).

**Karl Friedrich Wilhelm Herrosee**

Music

Beethoven, Ludwig van. "Ich liebe dich, so wie du mich (Zärtliche Liebe)." WoO 123. 1795. Lyrics by Karl Friedrich Wilhelm Herrosee. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Theodor Herzl**

**Works**

Herzl, Theodor. *Briefe und Tagebücher.* Ed. Alex Bein, Hermann Grieve, Moshe Schaerf, and Julius Schoeps. 4 vols. Frankfurt: Ullstein/Propyläen, 1983.

**Biography**

Pawel, Ernst. *The Labyrinth of Exile: A Life of Theodor Herzl.* New York: Farrar, 1989.

Zohn, Harry. "Three Austrian Jews in German Literature: Schnitzler, Zweig, Herzl." In *The Jews of Austria: Essays on Their Life, History, and Destruction.* Ed. Josef Fraenkel. London: Vallentine, Mitchell, 1967.

**Rudolf Herzog**

**Criticism**

Vijayakumaran, Jana. "Aufstieg statt Untergang? Zur Poetik des 'gesunden Menschen' bei Johannes Schlaf und Rudolf Herzog." In *Gesundheit erzählen.* Ed. Letizia Dieckmann et al. Berlin and Boston: De Gruyter, 2021. 53-74.\*

**Annette Hess**

**Works**

Hess, Annette. *La casa alemana.* c. 2019.

**Johannes Hessen**  (b.1889)

**Works**

Hessen, Johannes. *Gotteskindschaft.* 1924. 2nd ed, rev. 1925.

**Georg Heym** (1887-1912)

(b. Hirschberg, Silesia; d. Berlin)

**Works**

Heym, Georg. "Una tarde." Story. Trans. Alfonso Corbacho Sánchez (U de Extremadura). *Hermeneus* 6 (2004): 257-63. Trans. of "Ein Nachmittag." 1911.

**Christian Gottlob Heyne**

**Criticism**

Carlyle, Thomas. "Life of Heyne." 1828. (Miscellanies). In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.327-62.\* (Christian Gottlob Heyne).

**Johannes von Hildesheim**

**Works**

Hildesheim, Johannes de. *La leyenda de los tres Reyes Magos.* With *Gregorio el de la Risa* (Anon.). Retrieved by Karl Simrock. Trans, introd. and notes. Mª Teresa Sánchez. (Disbabelia, 7). Soria: Universidad de Valladolid-Hermeneus, 2003.

**Wolfgang Hildesheimer**

**Works**

Hildesheimer, Wolfgang. *Marbot.* Fake biography.

\_\_\_\_\_. *Tynset.*

**Criticism**

Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd.* Harmondsworth: Penguin, 1968.

Scheffel, Michael. "Von der unaufhörlichen Gegenwart des 'Großen Rätsels': Wolfgang Hildesheimers *Tynset* oder 'The End of Fiction'." In *Der Präsensroman.* Ed. Armen Avanessian and Anke Hennig. Berlin and Boston: de Gruyter, 2013. 196-209.\*

**Hippel**

**Works**

Beck, Hamilton H. H. *The Elusive 'I' in the Novel: Hippel, Sterne, Diderot, Kant.* (American University Studies in Germanic Languages and Literature 46). New York: Peter Lant, 1987.

**Rolf Hochhuth**

**Works**

Hochhuth, Rolf. *Soldaten.* Drama. (Vs. Winston Churchill).

\_\_\_\_\_. *Der Stellvertreter.* Novel. Rowohlt. (Holocaust).

\_\_\_\_\_. *The Deputy.*

**Criticism**

Adorno, Theodor W. "Lettre ouverte à Rolf Hochhuth." In Adorno, *Notes sur la littérature.* Trans. Sibylle Muller. Paris: Flammarion, 1984. 421-8.\*

Bentley, Eric. *The Storm Over the Deputy: Essays and Articles about Hochhuth's Explosive Drama.* New York: Grove Press, 1964.

Sontag, Susan. "Reflections on *The Deputy."* (Rolf Hochhuth). In Sontag, *Against Interpretation.* London: Deutsch, 1987. 124-31.\*

Films

*Amen.* Dir. Costa-Gavras. Script by Costa-Gavras and Jean-Claude Grumberg, based on Rolf Hochhutzt's novel *Der Stellvertreter.* France, 2002. Spanish DVD: *Amen*. Manga Films.\*

# Rudolf Höss

(Nazi officer, commandant of the Auschwitz concentration camp, mass murderer)

## Works

Hoess, Rudolf. *Commandant at Auschwitz: The Autobiography of Rudolf Hoess.* Trans. Constantine Fitzgibbon. Introd. Lord Russell of Liverpool. London. Pan, 1961.

*KL Auschwitz Seen by the SS: Rudolf Höss, Pery Broad, Johann Paul Kremer.* Foreword by Jerzy Rawicz. Notes by Jadwiga Bezwinska and Danuta Czech. Appendix by Stanislaw Dubiel. Oswiecim: The Auschwitz-Birkeau State Museum, 1970. 1994.

**Gert Hofmann**

**Works**

Hofmann, Gert. *Der Blindenstrutz.* 1985.

*\_\_\_\_\_. Parable of the Blind.* Fiction. London: Minerva-Mandarin, *c.* 1992.

**Criticism**

Roggenbuck, Stefanie. "3. Narrative Polyphonie: Kategorien mehrstimmigen Erzählens." In *Narrative Polyphonie: Formen von Mehrstimmigkeit in deutschsprachigen und anglo-amerikanischen Erzähltexten.* (Narratologia, 70). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2020. 57-181.\* (Mary E. Wilkins Freeman, "A New England Nun" (1891); Leo Perutz, *Zwischen neun und neun* (1918); Ambrose Bierce, "An Occurrence at Owl Creek Bridge" (1891); Daniel Kehlmann; *Der fernste Ort* (2004); Christoph Ransmayr, *Die Letzte Welt* (1988); Friedo Lampe, *Am Rande der Nacht* (1933), Friedo Lampe, *Septembergewitter* (1937); Zora Neale Hurston, *Their Eyes Were Watching God* (1937); Wilhelm Raabe, *Die Akten des Vogelsangs* (1896); Paul Auster, *City of Glass* (1985); Thornton Wilder, *The Skin of Our Teeth* (1942); Gert Hofmann, *Der Blindenstrutz* (1985); Bertolt Brecht, *Die Maßnahme* (1930); Joshua Ferris, *Then We Came to the End* (2007); Zsuzsa Bánk, *Der Schweimmer* (2004), Edgar Allan Poe, "The Murders of the Rue Morgue" (1841); August Wilson, *The Piano Lesson* (1990)."

<https://doi.org/10.1515/9783110668810-004>

2020

**Frederic Hoffmann**

**Criticism**

Starobinski, Jean. "Histoire du traitement de la mélancolie." In Starobinski, *L'Encre de la mélancolie.* Paris: Éditions du Seuil, 2012.\* (Les maîtres antiques. Le poids de la tradition. L'époque moderne). (Homer, Hippocrates, Celsus, Soranus of Ephesus, Aretheus of Capadocia, Galianus, Seneca; Hildegard of Bingen, Constantinus the African, Frederic Hoffmann, Anne-Charles Lorry; Pinel, Esquirol).

**Hugo von Hoffmansthal**  (1874-1929)

(Austrian poet, playwright and essayist, l. Vienna, collab. with Richard Strauss)

**Works**

Hoffmansthal, Hugo von. *Augenblicken in Griechenland.*

\_\_\_\_\_. *Elektra.* Drama. 1903. (Based on Sophocles' *Electra*).

\_\_\_\_\_. *Elektra.* Libretto for Richard Strauss's opera, based on Hoffmansthal's *Elektra.* 1906.

\_\_\_\_\_. *Jedermann.* Allegorical drama.

\_\_\_\_\_. "Two Essays. I. Irony—The Irony of Things." *London Mercury* 9.50 (1923): 175-7.

\_\_\_\_\_. "Poetry and Life." In *Symbolism: An Anthology.* Ed. T. G. West. London: Methuen, 1980. 62-69.\*

\_\_\_\_\_. "Three Short Reflections." In *Symbolism: An Anthology.* Ed. T. G. West. London: Methuen, 1980. 69-81.\*

\_\_\_\_\_. "La aventura del mariscal de Bassompierre." In *Vosotros los que leéis aún estáis entre los vivos.* Ed. Javier Pérez Andújar. Barcelona: Círculo de Lectores, 2005. 209-26.\*

\_\_\_\_\_. *Poems and Verse Plays.* Ed. Michael Hamburger. London: Routledge, 1961.

\_\_\_\_\_. *Die Briefe des Zurückgekehrten*.

\_\_\_\_\_. *Andreas o los unidos.* Barcelona: Barral, c. 1978.

\_\_\_\_\_, ed. *Neue Deutsche Beiträge*. Journal. (1924-5).

**Criticism**

Binswanger, Arthur. "Sobre la frase de Hoffmansthal: 'Lo que es el espíritu lo capta sólo el oprimido'." In Binswanger, *Artículos y conferencias escogidas,* In Binswanger, *Obras escogidas*. Barcelona: RBA, 2006. 563-72.\*

Curtius, E. R. "En memoria de Hofmannsthal." 1929. In Curtius, *Ensayos críticos sobre literatura europea.* Trans. Eduardo Valentí. Madrid: Visor, 1989. 109-18.\*

\_\_\_\_\_. "George, Hoffmansthal y Calderón." 1934. In Curtius, *Ensayos críticos sobre literatura europea.* Trans. Eduardo Valentí. Madrid: Visor, 1989. 119-38.\*

Martín Gaite, Carmen. "*Andreas o los unidos,* de Hugo von Hoffmannsthal." *Diario 16* 23 Oct. 1978. Rpt. in Martín Gaite, *Tirando del hilo (artículos 1949-2000).* Ed. José Teruel. Madrid: Siruela, 2006. 217-18.\*

Meid, Christopher. "'Unmögliche Antike': Erfahrung von Kulturgeschichte in Hugo von Hoffmansthals *Augenblicken in Griechenland."* In *Erfahrung und Geschichte: Historische Sinnbildung im Pränarrativen.* Ed. Thiemo Breyer and Daniel Creutz. Berlin and New York: De Gruyter, 2010. 257-74.\*

Schönert, Jörg. "Hugo von Hoffmansthal: 'Manche freilich…'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 197-208.\*

Spanke, Kai. "Authentizität als Entdifferenzierung in Hugo von Hofmannsthals *Die Briefe des Zurückgekehrten*." In *Authentisches Erzählen: Produktion, Narration, Rezeption.* Ed. Antonius Weixler. Berlin and Boston: De Gruyter, 2012. 55-78.\*

Uekermann, Gerd. "Mythos und Psychoanalyse in Hoffmansthals 'Elektra'." In *Elektra.* Vienna Philharmonic Orchestra / Sir Georg Solti. London: Decca, 1967. 2 CDs 1986.\* (In English, French and German).

Wellek, René. "Hugo von Hoffmansthal (1874-1929)." (German symbolism). In Wellek, *A History of Modern Criticism, 1750-1950. Vol. 7: German, Russian and East European Criticism, 1900-1950.* New Haven: Yale UP, 1991. 43-53.\*

Theatrical productions

Reinhardt, Max, prod. *Elektra.* By Hugo von Hoffmansthal. With Gertrud Eysoldt.

**Baron Ludvig Holberg**

**Works**

Holberg, Ludvig (Baron). *Nicolai Klimii Iter Subterraneum.* (*A Journey to the World Underground)*. 1741.

**Ludwig Heinrich Christophe Hölty**

**Works**

Hölty, Ludwig Heinrich Christoph. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 280-88.\*

Music

Beethoven, Ludwig van. "Klage" WoO 113. 1790. Lyrics by Ludwig Hölty. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Max Hölzer**

**Works**

Hölzer, Max. *Amfortiade.* Trans. Matthew and Ruth Mead. Satis Press, 1968.

**Moritz Horn**

Music

Schumann, Robert. *Der Rose Pilgerfarht* op. 112. Oratorio for soloists, Chrous and piano, based on a poem by Moritz Horn. 1851. Orchestral version, 1851-52.

\_\_\_\_\_. *Der Rose Pilgerfahrt.* Christine Oelze, Birgit Remmert, Werner Güra, Hanno Müller-Brachmann, Philip Mayers. RIAS-Kammerchor / Marcus Creed. CD. Arles: Harmonia Mundi, 1999.\*

**Odön von Horváth**

**Works**

Horváth, Odön von. *Der jüngste Tag.* Ed. Ian Huish. London: Routledge, 1985.

\_\_\_\_\_. *Ein Kind unserer Zeit.* Novel. 1938. (Anti-Nazi novel, inspired Tippett's work).

**Criticism**

Horváth, Ödön von. *Historias de los Bosques de Viena. El divorcio de Fígaro.*  Trans. Juan A. Albaladejo Martínez and Miguel Ángel Vega. Madrid: Cátedra, 2008.

**Peter Huchel**

**Works**

Schwarz-Scherer, Marianne. *Lyrisches Erzählen: Eine Gattungsgeschichte der DDR-Ballade.* (Narratologia: Contributions to Narrative Theory, 76). Berlin and Boston: de Gruyter, 2021.\* (Johannes R. Becher, Peter Huchel, Rüdiger B. Zymner)

<https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110709254/html>

2021

**Hermann Hugo**

**Works**

Hugo, Hermann. *Pia Desideria.* 1624. (Source of Marvell's "Dialogue between the Soul an Body."

Arwaker, Edmund, trans. *Pia Desideria.* (English).

**Christian Friedrich Hunold**

**Criticism**

Werner, Lukas. *Erzählte Zeiten im Roman der Frühen Neuzeit: Eine historische Narratologie der Zeit.* (Narratologia, 62). Berlin and New York: De Gruyter, 2018.\* (*Magelona, Ritter Galmy, Johann Fausten, Insel Felsenburg;* Anton Ulrich, Hans Jacob Christoffel von Grimmelshausen - *Simplicissimus*, Hieronymus Dyrer, *Dil Ulenspiegel,* Christian Friedrich Hunold, Johann Gottfried Schnabel, George Messerschmidt, Veit Warbeck, Georg Wickram, Philipp von Zesen, Heinrich Anshelm von Zigler und Kliphausen - *Die Asiatische Banise,* Johannes Zschorn).

**Johann-Georg Jacobi**

Music

Schubert, Franz. "Litanei auf das Fest 'Aller Seelen'," D 343. Text by Johann-Georg Jacobi.

\_\_\_\_\_. "Litanei auf das Fest 'Aller Seelen," D 343. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

**Anne Jacobs**

(German novelist, writes under several pen names)

**Works**

Jacobs, Anne. *Die Tuchvilla.* Novel. Munich: Random House – Blanvalet Taschenbuch Verlag, 2014.

\_\_\_\_\_. *La villa de las telas.* Trans. Marta Mabres Vicens. Barcelona: Penguin Random House – Plaza y Janés, 2018.\*

**Hans Henny Jahnn**

**Criticism**

Mitchell, Breon. "Hans Henny Jahnn and James Joyce: The Birth of the Inner Monologue in the German Novel." *Arcadia* 6 (1971): 44-71.

**Ernst Jandl**

**Works**

Jandl, Ernst. *Aus der Fremde.* 1979. In Jandl, *Gessamelte Werke. Band 3: Stücke und Prosa.* Ed. Klaus Srblewki. Darmstadt: Luchterhand, 1985. 255-336.

**Sabrina Janesch**

**Works**

Janesch, Sabrina. *Katzenberge*. 2010.

**Criticism**

Forkel, Robert. "5. Beispielanalysen." *Erfahrung aus Narration: Erinnerungskulturelle Funktionen der Enkelliteratur.* Berlin and Boston: de Gruyter, 2020. 181-257.\* (Sabrina Janesch, *Katzenberge* (2010); Sabine Rennefanz, *Die Mutter meiner Mutter* (2015); Sacha Batthyany, *Und was hat das mit mir zu tun?* (2016); Per Leo, *Flut und Boden* (2014))

<https://doi.org/10.1515/97831106773968-005>

2020

**Alis Jeitteles**

Music

Beethoven, Ludwig van. *An die ferne Geliebte* op. 98. Song cycle, lyrics by Alis Jeitteles. April 1816. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\* ("Auf dem Hügel sitz' ich, spähend," "Wo die Berge so blau," "Leichte Segler in den Höhen," "Diese Wolken in der Höhen," "Es kehret der Maien, es blühet die Au," "Nimm sie hin denn, diese Lieder").

**Elfriede Jelinek**

(Austrian feminist novelist and dramatist, Nobel Prize for Literature 2004)

**Works**

Jelinek, Elfiede. *Gier.* Novel.

\_\_\_\_\_. *(La pianista*).

**Criticism**

Grabienski, Olaf, Bernd Kühne, and Jörg Schönert. (Hamburg). "Stimmen-Wirrwarr? Zum Relation von Erzählerin- und Figuren-Stimmen in Elfriede Jelineks Roman *Gier."* In *Stimme(n) im Text: Narratologische Positionsbestimmungen.* Ed. Andreas Blödorn, Daniela Langer and Michael Scheffel. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2006. 195-232.\*

Vogt, Beate. "Die Enden des Dialogs: Dialogizität als strukturbildendes Verfahren in den Dramen von Elfriede Jelinek, Heiner Müller und Thomas Bernhard." Dissertation U of Freiburg, 1995.

Wegmann, Thomas. "Beschriebenes beschreiben oder Nach ~~dem~~ Erzählen. Narratologische Anmerkungen zu Elfriede Jelinekes früher Prosa." In *Der Präsensroman.* Ed. Armen Avanessian and Anke Hennig. Berlin and Boston: de Gruyter, 2013. 224-36.\*

Wright, Elizabeth. "Out of Tune: Elfride Jelinek's *The Piano Teacher."* In Wright, *Speaking Desires Can Be Dangerous.* Cambridge: Polity Press, 1999.

Films

*La Pianista (La Pianiste).* DVD. Barcelona: Manga Films, 2002.\* (Based on a book by Elfriede Jelinek).

**Jenninger**

**Criticism**

Suzuki, Yasushi. "Erlebte Rede und der Fall Jenninger." *Germanisch-Romanische Monatsschrift* 41.1 (1991): 5-12.

**W. Jensen**

**Works**

Jensen, W. *Gradiva.* Novel. 1903.

**Criticism**

Freud, Sigmund. *Der Wahn und die Träume in W. Jensens* Gradiva. Leipzig: Hellen, 1907.

\_\_\_\_\_. *Der Wahn und die Träume in W. Jensens Gradiva.* Leipzig: Hellen, 1907. (Written 1906).

\_\_\_\_\_. *Delusions and Dreams in Jensen's Gradiva.* In *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud.* Vol 9. London: Hogarth Press / Institute of Psycho-Analysis, 1959.

\_\_\_\_\_. *Delusions and Dreams in Jensen's Gradiva.* In Freud, *Art and Literature: Jensen's GRADIVA, Leonardo Da Vinci and Other Works.* Trans. James Strachey et al. Ed. Albert Dickson. (Pelican Freud Library). London: Penguin-Pelican, 1985. Rpt. (Penguin Freud Library, 14). London: Penguin, 1990. 27-118.\*

\_\_\_\_\_. *El delirio y los sueños en la Gradiva de W. Jensen.* In Freud, *Obras Completas.* Madrid: Orbis, 1988. 2.1285-1337.\*

\_\_\_\_\_. *El delirio y los sueños en la Gradiva*  *de W. Jensen.* In Freud, *Psicoanálisis del arte.* Madrid: Alianza, 1985.\*

Kofman, Sarah. "Summarize, Interpret (*Gradiva).* (Jensen). In Kofman, *Freud and Fiction.* Oxford: Polity Press, 1991. 83-118.\*

**Wolfgang Jeschke** (1936)

(German SF writer and editor, ed. more than 100 SF anthologies, SF series ed. for Heyne Verlag)

**Works**

Jeschke, Wolfgang. *The Last Day of Creation.* Novel. 1981. English trans., USA, 1984.

\_\_\_\_\_. *Midas.* Novel. 1987. English trans., UK, 1990.

\_\_\_\_\_. *Der Zeiter.* Stories.

\_\_\_\_\_. "The King and the Dollmaker." From his collection *Der Zeiter.* In *The Science Fiction Century.* Ed. David G. Hartwell. New York: Tor Books, 1997. 393-434.\* (Time paradox).

**Uwe Johnson**

**Criticism**

Bond, D. G. *German History and German Identity: Uwe Johnson's Jahrestage.* Amsterdam: Rodopi, 1993.

Hirsch, Marianne. *Beyond the Single Vision: Henry James, Michel Butor, and Uwe Johnson.*

**Georg Kaiser**

**Works**

Kaiser, Georg. *Der Protagonist.* Libretto for Kurt Weill's opera.

\_\_\_\_\_. *Der Silbersee.* Libretto for Kurt Weill's opera.

**Anna Karsch**

**Works**

Riley, Helene. *Die Weibliche Muse: Sechs Essays über künstlerisch schaffende Frauen der Goethezeit.* Camden, 1986. (Anna Karsch, S. Mereau, Günderrode, Seidler, etc).

**Anna Louisa Karschin**

**Works**

Karschin, Anna Louisa. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 163-64; 227-30.\*

**Marie-Luise Kaschnitz** (1901-1974)

**Works**

Kaschnitz, Marie-Luise. "La niña gorda." Short story. 1952. Trans. Santiago Martín Arnedo. *Hermeneus* 15 (2013): 409-15.\*

**Abraham Gotthelf Kästner**

**Works**

Kästner, Abraham Gotthelf. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 145-48.\*

**Helmut Käutner**

**Works**

Käutner, Helmut. *The Rest Is Silence.*

**Daniel Kehlmann**

**Works**

Kehlmann, Daniel. *Mahlers Zeit.*

\_\_\_\_\_. *Der fernste Ort.* 2004.

**Criticism**

Bartsch, Christoph. "Das Unheimliche in Daniel Kehlmann's *Mahlers Zeit —*ein Gefühl der Figur oder des Lesters? Narratologische Betrachtungen einer nicht-narratologischen Kategorie." In *Ordnungen des Unheimlichen: Kultur - Literatur - Medien.* Ed. Florian Lehmann. Würzburg, 2016. 201-18.

Roggenbuck, Stefanie. "3. Narrative Polyphonie: Kategorien mehrstimmigen Erzählens." In *Narrative Polyphonie: Formen von Mehrstimmigkeit in deutschsprachigen und anglo-amerikanischen Erzähltexten.* (Narratologia, 70). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2020. 57-181.\* (Mary E. Wilkins Freeman, "A New England Nun" (1891); Leo Perutz, *Zwischen neun und neun* (1918); Ambrose Bierce, "An Occurrence at Owl Creek Bridge" (1891); Daniel Kehlmann; *Der fernste Ort* (2004); Christoph Ransmayr, *Die Letzte Welt* (1988); Friedo Lampe: *Am Rande der Nacht* (1933), Friedo Lampe, *Septembergewitter* (1937); Zora Neale Hurston, *Their Eyes Were Watching God* (1937); Wilhelm Raabe, *Die Akten des Vogelsangs* (1896); Paul Auster, *City of Glass* (1985); Thornton Wilder, *The Skin of Our Teeth* (1942); Gert Hofmann, *Der Blindenstrutz* (1985); Bertolt Brecht, *Die Maßnahme* (1930); Joshua Ferris, *Then We Came to the End* (2007); Zsuzsa Bánk, *Der Schweimmer* (2004), Edgar Allan Poe, "The Murders of the Rue Morgue" (1841); August Wilson, *The Piano Lesson* (1990)."

<https://doi.org/10.1515/9783110668810-004>

2020

**Gottfried Keller** (1819-1890)

(Swiss poet and prose writer)

**Works**

Keller, G. *Kleider machen Leute.* In *Werke* vol. 4.

\_\_\_\_\_. *Der grüne Heinrich.* Kehl: Swan, 1993?

\_\_\_\_\_. *Werke.* Basel: Birkhäuser, n. d.

**Criticism**

Ellis, John M. "Keller: *Die drei gerechten Kammacher."* In Ellis, *Narration in the German Novelle.* Cambridge: Cambridge UP, 1974. 136-54.

Lagoni, Frederike. *Fiktionales versus faktuales Erzählen fremden Bewusstseins.* (Narratologia, 53). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016.\* (Represented speech; represented thought; Goethe, *Wilhelm Meister;* George Foster, *Cook der Entdecker;* Eduard Mörike, *Maler Nolten*; Karl Falkenstein, *Kosciuszko;* Gottfried Keller, *Der grüne Heinrich;* Friedrich Meinecke, *Hermann von Boyen;* Thomas Mann, *Der Zauberberg;* Ernst Kantorowicz, *Kaiser Friedrich der Zweite;* Sten Nadolny, *Die Entdeckung der Langsamkeit*; Golo Mann, *Wallenstein*).

McLeod, Catriona. *Embodying Ambiguity: Androgyny and Aesthetics from Winckelmann to Keller.* Detroit: Wayne State UP , 1998.

**Johannes Kepler** (1571-1630)

**Works**

Kepler, Johannes. *Mysterium Cosmographicum.*

\_\_\_\_\_. *Somnium sive opus posthumum de astronomia lunaris.* Science fantasy. Frankfurt, 1634.

\_\_\_\_\_. *Somnium: The Dream, or Posthumous Work on Lunar Astronomy.* Ed. and trans. Edward Rosen. Madison, 1967.

\_\_\_\_\_. "Las armonías del mundo. Libro Quinto." In *A Hombros de Gigantes: Las grandes obras de la física y la astronomía.* Ed. Stephen Hawking. Barcelona: Crítica, 2004. Pbk. 2012. 115-64.\*

**Criticism**

Einstein, Albert. "Johannes Kepler." Trans from *Frankfurter Zeitung* (Germany, 9 Nov. 1930). In Einstein, *Autobiografía y escritos científicos.* Barcelona: Círculo de Lectores, 1995. 254-59.\*

Hawking, Stephen, ed. *The Illustrated On the Shoulders of Giants: The Great Works of Physics and Astronomy.*

\_\_\_\_\_, ed. *A Hombros de Gigantes: Las grandes obras de la física y la astronomía.* Barcelona: Crítica, 2004. Pbk. 2012.\* (Copernicus, Galileo, Kepler, Newton, Einstein).

Music

Hindemith, Paul. *Die Harmonie der Welt.* Opera. Libretto by Hindemith. 1957. (On Kepler).

**Justinus Kerner** (1786-1862)

**Works**

Kerner, Justinus. In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 282-89.\*

Music

Schumann, Robert. *Lust der Sturmnacht* op. 35 no. 1. (Justinus Kerner). Bengt Forsberg, piano. Rec. 1993. In *Anne-Sofie Von Otter: The Artist's Album.* Hamburg: Deutsche Grammophon, 1998.\*

**Hermann Kinder**

**Works**

Kinder, Hermann. *Las siamesas de Bohemia.* Novel. Madrid: Anaya / Muchnik, 1993.

**Hans Wilhelm Kirchhoff**

**Works**

Kirchhoff, Hans Wilhelm. *Kleine Schriften: Kritische Ausgabe.* Ed. Bodo Gotzkowsky. (Bibliothek des Literarischen Vereins Stuttgart, 302). Stuttgart: Hiersemann 1981. Contains: *Vätterliche Erzelung* (1565); *Warhafftige Beschreibung* (1567); *Epicedion* (1581, 1592) etc.)

**Sarah Kirsch**

**Works**

Kirsch, Sarah. "Blitz aus heiterm Himmel." In *Geschlechtertausch: Drei Geschichten über die Umwandlung der Verhältnisse.* Darmstadt: Luchterhand, 1980. 5-24.

**Egon Erwin Kisch**

**Criticism**

Knox, Seth. "Changing Minds: Theory of Mind and Propaganda in Egon Erwin Kisch’s *Asien gründlich verändert*." In *Theory of Mind and Literature.* Ed. Paula Leverage et al. Purdue UP, 2011. 247-58.

**Ludwig Klages** (1872-1956)

(German philosopher, graphologist and cultural historian)

**Friedrich August Kleinschmid**

Music

Beethoven, Ludwig van. *Der Mann von Wort* op. 99. Summer 1816. Lyrics by Friedrich August Kleinschmid. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Ewald Christian von Kleist**

**Works**

Kleist, Ewald Christian von. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 98-124.\*

**Heinrich von Kleist**

**Works**

Kleist, Heinrich von. *Der Prinz von Homburg.* Drama.

\_\_\_\_\_. *Der zerbrochene Krug.* Drama.

\_\_\_\_\_. *The Broken Jug.*

\_\_\_\_\_. "El cántaro roto." Drama. In *Antología de piezas cortas de teatro.* Ed. Nicolás González Ruiz. Barcelona: Labor, 1965. 1.527-55.\*

\_\_\_\_\_. *Das Erdbeben in Chili.*

\_\_\_\_\_. *El terremoto de Chile.* Gerona: Atalanta, 2008.

\_\_\_\_\_. *The Marquise of O—.* (Penguin 60s Classics). Harmondsworth: Penguin.

\_\_\_\_\_. *Heinrich von Kleist: Sämtliche Werke.* Ed. Erwin Laaths. Munich: Droemersche Verlanganstalt, 1952.

\_\_\_\_\_. *Die Marquise von O...: Sämtliche Erzählungen.* Introd. Karl-Heinz Ebnet. Kehl: Swan, 1993.

\_\_\_\_\_. "Michael Kohlhaas."

**Criticism**

Brown, Hilda Melldrum. *Heinrich von Kleist: The Ambiguity of Art and the Necessity of Form.* Oxford: Clarendon, 1998.

Cixous, Hélène. *Prénoms de personne.* Criticism. Paris: Seuil, 1974. (On Freud, Hoffman, Kleist, Poe, Joyce).

\_\_\_\_\_. *The Poetics of Blanchot, Joyce, Kafka, Kleist, Lispector and Tsvetayeva.* Ed. and trans. Verena Andermatt Conley. Hemel Hempstead: Harvester Wheatsheaf, 1992.

Clahoon, Kenneth S. "Sacrifice and the Semiotics of Power in *Der zerbrochene Krug." Comparative Literature* 41.3 (Summer 1989): 230-51\* (Kleist)

Ellis, John M. "Kleist: *Das Erdbeben in Chili."* In Ellis, *Narration in the German Novelle.* Cambridge: Cambridge UP, 1974. 46-76.\*

Miller, J. Hillis. *Versions of Pygmalion.* Cambridge (MA): Harvard UP, 1990. (Kleist, H. James, *What Maisie Knew*).

\_\_\_\_\_. *Topographies.* Stanford: Stanford UP, 1995.

Rennert, Hal H. "Literary Revenge: Nabokov's Mademoiselle O and Kleist's 'Die Marquise von O'." *Germano-Slavica* 4.6 (Waterloo, ON, Canada, Fall 1984): 331-337.

Szondi, P. "Fünfmal Amphitryon." In Szondi, *Schriften II.* Frankfurt: Suhrkamp, 1978.

\_\_\_\_\_. "L'*Amphitryon* de Kleist." In Szondi, *Poésie et poétique de l'idéalisme allemand.* Paris: Minuit, 1975.

**Klinger**

Klinger. *Fausts Leben, Thaten und Höllenfart.* Novel. 1791.

**Friedrich Gottlieb Klopstock**

**Works**

Klopstock, Friedrich Gottlieb. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 193-220.\*

**Criticism**

Jané i Carbó, Jordi. "L'altre Klopstock: notes sobre la (no-) recepció de part de la seva obra." *Universitas Tarraconensis* 3 (1982-83): 75-96.\*

Stein, Malte. "Friedrich Gottlieb Klopstock: 'Die Verwandlung'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 59-74.\*

**Klotz**

**Works**

Klotz. *Micro mic mac.* Ediciones de Bolsillo.

\_\_\_\_\_. *Alpha Beretta.* Ediciones de Bolsillo.

\_\_\_\_\_. *Jap Job.* Ediciones de Bolsillo.

\_\_\_\_\_. *Reiner. Dolly Dollar.* Ediciones de Bolsillo.

\_\_\_\_\_. *Putsch-punch.* Ediciones de Bolsillo.

# Knister

## Works

Knister. *Hexe Lilli und die wilden Dinos.* Children's book. Illust. Birgit Rieger.

\_\_\_\_\_. *El dinosaurio salvaje.* Trans. Rosa Pilar Blanco. (Kika Superbruja y Dani). Madrid: Bruño, 2005.\* (Trans. of *Hexe Lilli und die wilden Dinos*).

**Lilli Koening**

## Works

Koening, Lilli. *Gringolo: Historia de un lirón.* Children's book. Trans. Eloy-Jaime González. (La ballena alegre, 28). Madrid: Doncel, 1965.\*

**Gertrud Kolmar**

**Criticism**

Gutiérrez Girardot, Rafael. *Moriré callando: Tres poetisas judías: Gertrud Kolmar, Else Lasker-Schüler, Nely Sachs.* Barcelona: Montesinos, 1996.

**Hans Koning**

**Works**

Dermoût, Maria. *Las diez mil cosas.* Foreword by Hans Koning. Libros del Asteroide.

**Theodor Körner** (1791-1813)

**Works**

Körner, Theodor. In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 336-41.\*

**August von Kotzebue**

**Works**

Kotzebue, August von. *Die Ruinen von Athen.* Drama.

\_\_\_\_\_. *König Stephan oder Ungarns Erster Wohltäter.*

Music

Beethoven. *"Die Ruinen von Athen"* op 113: *Musik zu August von Kotzebues Festspiel.* Arleen Augèr, soprano. Klaus Hirte, baritone. Franz Crass, bass. Bruno Ganz, recitation. RIAS Chamber Choir. Berliner Philharmoniker / Claudio Abbado / Bernhard Klee. In *Orchesterwerke - Bühnenmusik.* 5 CDs.(Complete Beethoven Edition, vol. 3). Hamburg: Deutsche Grammophon, 1997.\* (*The Ruins of Athens,* Music to Augustvon Kotzebue's festival play).

\_\_\_\_\_. *Musik zu August von Kotzebues Festspiel "König Stephan oder Ungarns Erster Wohltäter"* op. 117. 1811. Dietrich Fischer-Dieskau, Ulrike Jackwerth, Helmut Rühl, Frank-Thomas Mende, Boris Aljinovicz. Coro e Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia / Myung-Whun Chung. In *Orchesterwerke - Bühnenmusik.* 5 CDs.(Complete Beethoven Edition, vol. 3). Hamburg: Deutsche Grammophon, 1997.\* (Music to August von Kotzebues festival play "King Stephen or Hungary's First Benefactor").

**Bastian Kraft**

**Works**

Kraft, Bastian. *Orlando*.

**Criticism**

Horstmann, Jan. *Theaternarratologie.* (Narratologia, 64). Berlin and Boston: de Gruyter, 2018.\* (Scenery, semiotics of drama, performance, space, perspective; Roland Schimmelpfennig, *Der Goldene Drache,* 2009; Nicolas Stemann, *Faust*; Jette Steckel, *Der Fremde*; Bastian Kraft, *Orlando*).

**Werner Kraft**

(German-Jewish poet, essayist, literary historian and biographer, b. 1896)

**Karl Kraus** (1874-1936)

(Austrian journalist, poet and critic)

**Works**

Kraus, Karl. *Contra los periodistas y otros contras.* Madrid: Taurus.

**Criticism**

Benjamin, Walter*.* "Karl Kraus." *Frankfurter Zeitung* (1931).

García Alonso, Rafael. *Ensayos sobre literatura filosófica: G. Simmel, R. Musil, R. M. Rilke, K. Kraus, W. Benjamin, y J. Roth.* Madrid: Siruela, 1995.

Jarauta, Francisco. "Apocalipsis vienés." *Revista de Occidente* 160 (1994): 57-65.\* (Kraus).

Kovacsics, Adan "'El verbo se extinguió cuando despertó ese mundo': Karl Kraus y el lenguaje nacionalsocialista." *Revista de Occidente* 373 (June 2012): 48-67.\*

Zohn, Harry. *Karl Kraus and the Critics.* Columbia (SC): Camden House, 1998.

**Karl Christian Friedrich Krause** (1781-1832)

(German philosopher, conceiver of 'Panentheism', sometime a Mason, inspirer of Krausism as a leftist ideology of progressivism in Spain)

**Works**

Krause, Karl Christian Friedrich. *Urbild der Menschheit.* 1811.

*\_\_\_\_\_. Vorlesungen über das System der Philosophie.* 1828.

**Criticism**

Abellán, José Luis. "Un nombre extraño: el 'krausismo'." In Abellán, *Historia del pensamiento español.* Madrid: Espasa Calpe, 1996. 400-6.\*

Bueno, Gustavo. *Zapatero y el Pensamiento Alicia: Un presidente en el País de las Maravillas.* Madrid: Temas de Hoy, 2006.

<http://www.fgbueno.es/gbm/gb2006pa.htm>

2007

Menéndez Pelayo, Marcelino. "VIII.iii. De la filosofía heterodoxa desde 1834 a 1868, y especialmente del krausismo. De la apologética católica durante el mismo período." In Menéndez Pelayo, *Historia de los Heterodoxos Españoles.* 5th ed., rpt. Madrid: BAC, 2000. 2.816-73. (Empiricism, phrenology, materialism, kantianism, Hegelianism; Julián Sanz del Río; Balmes, Donoso Cortés).

Ureña, Enrique M. "Algunas consecuencias del panenteísmo krausista: Ecología y mujer." *El Basilisco* 4 (1990): 51-8.

Internet resources

"Karl Christian Friedrich Krause." *Wikipedia: La Enciclopedia Libre.\**

<https://es.wikipedia.org/wiki/Karl_Christian_Friedrich_Krause>

2019

Video

Hernández, Paloma. "El arte marxista (leninista, por supuesto)." Lecture at Fundación Gustavo Bueno. *YouTube (fgbuenotv)* 29 April 2021.\* (Art, art criticism, ideology, Marxism, progressivism, Krausism).

<https://youtu.be/ah5uU1md6hY>

2021

**Günter Kunert**

(German poet, b. Berlin, 1929, expelled from the East German communist party 1977).

**Works**

Kunert, Günter. "Günter Kunert: Algunos ejemplos de su producción lírica entre 1955 y 1970." Trans. María Teresa Sánchez Nieto (U de Valladolid). *Hermeneus* 4 (2002): 259-66.\*

**Friedo Lampe**

**Works**

Lampe, Friedo. *Am Rande der Nacht.* 1933.

\_\_\_\_\_. *Septembergewitter.* 1937.

**Criticism**

Roggenbuck, Stefanie. "3. Narrative Polyphonie: Kategorien mehrstimmigen Erzählens." In *Narrative Polyphonie: Formen von Mehrstimmigkeit in deutschsprachigen und anglo-amerikanischen Erzähltexten.* (Narratologia, 70). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2020. 57-181.\* (Mary E. Wilkins Freeman, "A New England Nun" (1891); Leo Perutz, *Zwischen neun und neun* (1918); Ambrose Bierce, "An Occurrence at Owl Creek Bridge" (1891); Daniel Kehlmann; *Der fernste Ort* (2004); Christoph Ransmayr, *Die Letzte Welt* (1988); Friedo Lampe, *Am Rande der Nacht* (1933), Friedo Lampe, *Septembergewitter* (1937); Zora Neale Hurston, *Their Eyes Were Watching God* (1937); Wilhelm Raabe, *Die Akten des Vogelsangs* (1896); Paul Auster, *City of Glass* (1985); Thornton Wilder, *The Skin of Our Teeth* (1942); Gert Hofmann, *Der Blindenstrutz* (1985); Bertolt Brecht, *Die Maßnahme* (1930); Joshua Ferris, *Then We Came to the End* (2007); Zsuzsa Bánk, *Der Schweimmer* (2004), Edgar Allan Poe, "The Murders of the Rue Morgue" (1841); August Wilson, *The Piano Lesson* (1990)."

<https://doi.org/10.1515/9783110668810-004>

2020

**Thomas Lang**

**Works**

Lang, Thomas. *Immer nach Hause.* Novel, Munich, 2016.

**Criticism**

Brasch, Anna S. "Der Monte Verità—und Steve Jobs: Historische Lebensreform und gegenwärtige Gesundheitsdiskurse in Thomas Langs *Immer nach Hause."* In *Gesundheit erzählen.* Ed. Letizia Dieckmann et al. Berlin and Boston: De Gruyter, 2021. 257-72.\* (Novel, Munich, 2016).

**Samuel Gotthold Lange**

**Works**

Lange, Samuel Gotthold. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 93-97.\*

**G. H. von Langsdorff** (1774-1852)

(German naturalist and traveller)

**Works**

Langsdorff, Georg Heinrich von. *Voyages.* English trans. 1813-14.

Related works

D'Wolf. (Captain, author of an acount of a trip with G. H. von Langsdorff, pub. 1861).

**Karl Lappe**

**Works**

Beethoven, Ludwig van. "So oder so" WoO 147. 1816-17. Lyrics by Karl Lappe. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Sarah Lark**

(Ps.; German novelist, l. Spain, writes on New Zealand)

**Works**

Lark, Sarah. *Im Land der weissen Wolke.* Novel. Germany, 2007.

\_\_\_\_\_. *En el país de la nube blanca.* Trans. Susana Andrés. Barcelona: Ediciones B, 2011.

\_\_\_\_\_. *Das Lied der Maori.* Novel. Lubbe by Bastei, 2008.

\_\_\_\_\_. *La canción de los maoríes.* Trans. Susana Andrés. Barcelona, Madrid, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, México, Miami, Montevideo, Santiago de Chile: Ediciones B, 2012.\*

\_\_\_\_\_. *Das Gold der Maori.* Novel. Köln: Bastei-Lübbe, 2010.

\_\_\_\_\_. *Hacia los mares de la libertad.* Trans. Susana Andrés. Barcelona: Grupo Zeta-Ediciones B, 2014. (Trans. of *Das Gold der Maori*).

\_\_\_\_\_. *Der Ruf des Kiwis.* Novel.

\_\_\_\_\_. *El grito de la tierra.* Trans. Susana Andrés. Barcelona: Ediciones B, 2012. (Trans. of *Der Ruf des Kiwis*).

\_\_\_\_\_. *Die Insel der tausend Quellen.* Novel. Cologne: Verlagsgruppe Lübbe GmbH & Co. KG, 2011. (Caribbean colonization).

\_\_\_\_\_. *Die Insel der roten Mangroven.* Novel. Köln: Verlagstruppe Lübbe-GmbH, 2012. (La Española).

\_\_\_\_\_. *Las olas del destino.* Trans. Susana Andrés. Barcelona, Madrid, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, México, Miami, Montevideo, Santiago de Chile: Grupo Zeta-Ediciones B, 2013.\*

\_\_\_\_\_. *La isla de las mil fuentes.* Trans. Susana Andrés. Barcelona: Ediciones B, 2013.\*

\_\_\_\_\_. *A la sombra del árbol kauri.* Novel. c. 2014.

**Else Laske-Schüler**

**Criticism**

Gutiérrez Girardot, Rafael. *Moriré callando: Tres poetisas judías: Gertrud Kolmar, Else Lasker-Schüler, Nely Sachs.* Barcelona: Montesinos, 1996.

Höltgen, Karl-Josef. "Else Laske-Schüler." In *De Baudelaire a Lorca.* Ed. Manuel Losada et al. Kassel: Reichenberger, 1996. 699-706.\*

Schönert, Jörg. "Else Lasker-Schüler: 'Mein blaues Klavier'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 241-52.\*

Waters, William. *Poetry's Touch: On Lyric Address.* Ithaca: Cornell UP, 2003. (On W.C. Williams, Catullus, E. Bishop, Else Laske-Schüler, Rilke, Plath, Whitman, Dickinson), Keats).

**Ferdinand Lassalle** (1825-1864)

(German socialist and publicist)

**Kurd Lassiter**

**Works**

Lassiter, Kurd. "Seifenblasen." SF story.

**Kurd Lasswitz** (1848-1910)

(b. Breslau; d. Gotha; philosophy professor, U of Gotha).

**Works**

Lasswitz, Kurd. *Seifenblasen.* SF stories.

\_\_\_\_\_. *Auf Zwei Planeten.* SF stories. 1897.

\_\_\_\_\_. *On Two Planets.* Trans. 1971.

\_\_\_\_\_. "Unser Recht auf Bewohner anderer Welten." Essay. 1910.

\_\_\_\_\_. "La Biblioteca Universal." 1901. Story. In *La ciencia ficción a la luz de gas.* Ed. and trans. Domingo Santos.Barcelona: Ultramar, 1990. 169-80.\*

**Criticism**

Mateos-Aparicio Martín-Albo, Ángel. "Los marcianos observados desde el continente: *The War of the Worlds* y *Auf Zwei Planeten."* In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

**Friedrich Laun**

**Works**

Eyriès, Jean-Baptiste Benoît. *Fantasmagoriana, ou Recueil d'Histories d'Apparitions, de Spectres, Revenans, Fantômes, etc.; traduit de l'allemand, par un Amateur.* Paris, 1812. (Anon. trans. by Jean-Baptiste Benoît Eyriès; from German tales by Karl August Musäus, Johan August Apel, Friedrich Laun, Heinrich Clauren et al.).

**Gertrud von Le Fort**

**Works**

Le Fort, Gertrud von. *Die Letzte am Schafott*. 1932. (French nuns executed during the Revolution).

**Criticism**

Valente, José Ángel. "Dos notas sobre una novela." In Valente, *Obras completas, II: Ensayos.* Barcelona: Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg, cop. 2008. 763-65.\* (Gertrud von Le Fort).

Internet resources

"Gertrud von Le Fort." *Wikipedia: The Free Encyclopedia.*\*

<http://es.wikipedia.org/wiki/Gertrud_von_le_Fort>

2011

**Hans Lebert** (1919-1933)

**Works**

Lebert, Hans. *La piel del lobo.* Novel. 1960. Barcelona: Muchnik, 1993.

**Hermann Lenz**

**Works**

Lenz, Hermann. (Stuttgart, 1913; Büchner prize).

\_\_\_\_\_. *El cochero y el pintor de blasones.* Novel. 1972. Trans. José Luis Reina. Madrid: Alianza, 1994. Rev. *Quimera* 129 (1994).

**Jakob Michael Reinhold Lenz** (1751-1792)

(German dramatist and critic)

**Works**

Lenz, Jakob Michael Reinhold. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 305-7.\*

**Sigfried Lenz** (1926)

(Eastern Prussia)

**Works**

Lenz, Siegfried. "Mi cara malhumorada." Story. *Hermeneus* 10 (2008): 303-9.\*

\_\_\_\_\_. *La prueba acústica.* Novel. Barcelona: Tusquets, 1993.

**Criticism**

Rev. of *La prueba acústica.* In *Quimera* 121.

Rushdie, Salman. "Siegfried Lenz." 1981. In Rushdie, *Imaginary Homelands.* 1991. Harmondsworth: Penguin, 1992. 285-87.\*

**Per Leo**

**Works**

Leo, Per. *Flut und Boden*. 2014.

**G. E. Lessing.** See German Neoclassical criticism.

# Heinz von Lichberg

(Ps. of Heinz von Eschwege)

## Works

Lichberg, Heinz von. *"Lolita."*  In *Die Verfluchte Gioconda.* Stories. 1916. (Alleged "plagiarism" case).

**Georg Christoph Lichtenberg** (1742-1799)

(German physicist and satirist)

**Works**

Lichtenberg, Georg Christoph. *Betrachtungen über einige Methoden, eine gewisse Schwierigkeit in der Berechnung der Wahrscheinlichkeit beym Spiel zu heben.* Göttingen, 1770.

\_\_\_\_\_. *Schriften und Briefe.* 4 vols. Ed. Franz H. Mautner. Frankfurt a/M: Insel, 1967-72.

**Criticism**

Gutiérrez Girardot, Rafael. "Georg Christoph Lichtenberg: La modestia corrosiva." *Quimera* 125/6 (1994): 38-46.\*

Schöffler, Herbert. *Lichtenberg.* Vandenhoeck & Ruprecht, 1956.

**Wilhelm Liebknecht** (1861-1919)

(German socialist leader, co-founder of the German Spartacus)

**Otto Heinrich, Graf von Loeben** (1785-1825)

**Works**

Loeben, Otto Heinrich (Graf von). In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 272-74.\*

**Friedrich von Logau**

**Criticism**

Lessing, G. E. "Vorrede zu Friedrichs von Logau Sinngedichten." In *Lessings Werke.* Ed. R. Riemann. Leipzig: Reclam, n. d. 5.90-95.

**Hermann Lotze** (1817-1881)

(German philosopher)

**Criticism**

Ferenczi, Sandor. "Extractos de la 'Psicología' de Hermann Lotze." 1913. In Ferenczi, *Psicoanálisis.* Madrid: Espasa-Calpe, 1981. 2.43-8.

**Johann Friedrich Löwen**

**Works**

Löwen, Johann Friedrich. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 173.\*

**Leo Löwenthal**

**Works**

Lowenthal, Leo. *Literature and the Image of Man.* Boston: Beacon, 1957.

**Criticism**

Dubiel, Helmut. *Leo Löwenthal.* Valencia: Edicions Alfons el Magnànim, 1993.

**Emil Ludwig**

**Works**

Ludwig, Emil. *Obras completas: Biografías.* 5 vols. Barcelona: Juventud, 1956.

**Rosa Luxemburg** (1870-1919)

(German socialist associated with Karl Liebknecht and the Spartacus party)

**Works**

Luxemburg, Rosa. *The Accumulation of Capital.* Trans. Agnes Schwarzschild. London: Routledge, 1951.

\_\_\_\_\_. *La acumulación del capital.* Mexico: Grijalbo, 1967.

\_\_\_\_\_. *La revolución rusa.* (Cuadernos Anagrama, 86). Barcelona: Anagrama.

\_\_\_\_\_. *La Liga Spartakus.* (Cuadernos Anagrama 125). Barcelona: Anagrama [1970s].

\_\_\_\_\_. *Reform or Revolution.*

**Criticism**

Aubet, María-José. *Rosa Luxemburg y la cuestión nacional.* (Colección Documentos 31). Barcelona: Anagrama.

Basso, L. *El pensamiento político de Rosa Luxemburgo.* Ediciones de Bolsillo.

Gómez Llorente, Luis. *Rosa Luxemburgo y la Social Democracia Alemana.* Ediciones de Bolsillo.

Films

*Rosa Luxemburg.* Dir. Margarethe von Trotta. 1986.

**Johann Peter Lyser** (1803-1870)

(German poet, painter, illustrator and musician)

**Alma Mahler-Werfel**

**Works**

Mahler-Werfel, Alma. *Mi vida.* Barcelona: Tusquets.

**Erika Mann**

**Works**

Mann, Thomas. *Relato de mi vida.* Erika Mann. *El último año de mi padre.* Trans. Andrés Sánchez Pascual. Madrid: Alianza, 1969.

**Heinrich Mann**

**Works**

Mann, Heinrich. *La juventud del rey Enrique IV.* Trans. Luis Tobío. Barcelona: Edhasa.

\_\_\_\_\_. *La madurez del rey Enrique IV.* Trans. Luis Tobío. Barcelona: Edhasa.

\_\_\_\_\_. *El súbdito.* Novel. 1918.

**Criticism**

El Korso, Kamal. "Exilliteratur: Die Hassdichtung bei H. Heine, Brecht und H. Mann." *Revue des Langues* 10 (1992): 35-52.

**Klaus Mann** (1906-1949)

(German playwright, journalist and essayist; son of Thomas Mann, commited suicide allegedly because he couldn't get *Mephisto* novel published)

**Works**

Mann, Klaus. Rev. of *A Farewell to Arms.* By Ernest Hemingway. *Neue Schweizer Rundschau* (April 1931). Trans. in *Hemingway: The Critical Heritage.* Ed. Jeffrey Meyers. London: Routledge, 1982. 143-48.\*

\_\_\_\_\_. *Mephisto.* Novel. (On Nazism and artists).

\_\_\_\_\_. "Kindernovelle." Short story.

\_\_\_\_\_. *Sonja.* Trans. J. Silvestre Álvarez and Ana Muñoz Gascón. (U de Valladolid). *Hermeneus* 12 (2010): 299-314.\*

**Criticism**

Muñoz Gascón, Ana. "'Kindernovelle*',* introducción a un modelo de análisis didáctico del texto origen y la labor de documentación necesaria para la traducción literaria." *Hermeneus* 6 (2004): 135-53.\*

Films

*Mephisto.* Dir. Istvan Szabo. Based on a novel by Klaus Mann. Cast: Klaus Maria Brandauer, Krystyna Janda, Ildiko bansagi, Karin Boyd, Rolf Hoppe. Hungary,. 1981. (Oscar for best foreign film. Followed by *Colonel Redl* and *Hanussen*).

**Niklaus Manuel**

**Works**

Manuel, Niklaus. *Der Ablaßkrämer.* MS written 1525. Ed. Paul Zinsel. Bern: Francke 1960.

**Friedrich von Matthisson**

**Works**

Matthisson, Friedrich von. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 317-20.\*

Music

Beethoven, Ludwig van. *Adelaide* op. 46. c. 1795-96. Lyrics by Friedrich von Matthisson. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "Andenken" WoO 136. 1808. Lyrics by Friedrich von Matthisson. In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

# Karl May (1842-1912)

(Popular German novelist, b. Hohenstein-Ernstthal, Saxony; d. Radebeul, near Dresden; petty criminal, often imprisoned, self-educated, teacher, wrote 20 vols. of popular westerns and adventure novels)

## Works

May, Karl. *(En los desfiladeros de los Balcanes).* 1892.

\_\_\_\_\_. *(De Bagdad a Estambul*). 1892.

\_\_\_\_\_. (*A través del desierto).* 1892.

\_\_\_\_\_. *(Winnetou).* 1893-10.

\_\_\_\_\_. (*El tesoro en el mar de la Plata*). 1894.

\_\_\_\_\_. *(El testamento del inca).* 1895.

## Criticism

Zschirnt, Christiane. "11. Clásicos triviales. Mary Wollstonecraft Shelley: *Frankenstein o el moderno Prometeo.* Bram Stoker: *Drácula.* Arthur Conan Doyle: *Sherlock Holmes.* Margaret Mitchell: *Lo que el viento se llevó.* Karl May: *Winnetou.*" In Zschirnt, *Libros: Todo lo que hay que leer.* Madrid: Santillana-Taurus, 2004. 237-48.\*

# Johann Mayrhofer

Music

Schubert, Franz. *Einsamkeit* D. 620*.* Lied from Johann Mayrhofer..Karl Engel, piano. Prod. 1961, remastered 1995. In *Canto del cisne.* Dieter Fischer-Dieskau, baritone. Gerald Moore, piano. Rec. 1963. Prod. EMI 1997. CD. (Grandes Voces). Barcelona: Altaya / EMI Odeón, 1998.\*

**Gerhard Meier**

**Works**

Meier, Gerhard. *Der schnurgerade Kanal.* 1977. In *Werke.* Berne: Zytglogge, 1987. 2.205-374.

**Julius Meier-Graefe**

**Criticism**

Borges, Jorge Luis. "Julius Meier-Graefe." *El Hogar* 4 March 1938. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 922-23.\*

**Friedrich Meinecke**

**Works**

Meinecke, Friedrich. *Hermann von Boyen.*

**Criticism**

Lagoni, Frederike. *Fiktionales versus faktuales Erzählen fremden Bewusstseins.* (Narratologia, 53). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016.\* (Represented speech; represented thought; Goethe, *Wilhelm Meister;* George Foster, *Cook der Entdecker;* Eduard Mörike, *Maler Nolten*; Karl Falkenstein, *Kosciuszko;* Gottfried Keller, *Der grüne Heinrich;* Friedrich Meinecke, *Hermann von Boyen;* Thomas Mann, *Der Zauberberg;* Ernst Kantorowicz, *Kaiser Friedrich der Zweite;* Sten Nadolnys, *Die Entdeckung der Langsamkeit*; Golo Mann, *Wallenstein*).

**Ulrike Meinhof**

**Works**

Meinhof, Ulrike. *Pequeña antología.* Ed. Manuel Sacristán. (Colección Documentos 28). Barcelona: Anagrama.

**Carl Meisl**

Music

Beethoven. *Musik zu Carl Meisls Gelegenheitsfestspiel "Die Weihe des Hauses"*  Hess 118. 1822. Arleen Augér, soprano. Sylvia McNair, soprano. Klaus Hirte, baritone. Franz Crass, bass. Bruno Ganz, recitation. RIAS Chamber Choir. Rundfunkchor Berlin. Berliner Philharmoniker / Claudio Abbado / Bernhard Klee. Prod. 1996. In *Orchesterwerke - Bühnenmusik.* 5 CDs.(Complete Beethoven Edition, vol. 3). Hamburg: Deutsche Grammophon, 1997.\* (Music for Carl Meisl's occasoinal play *The Consecration of the House*).

**Klaus Menhert**

**Criticism**

Vela, Fernando. "Klaus Menhert: *La juventud en Rusia soviética." Revista de Occidente* 146-7 (1993): 259-64.

**Johann Heinrich Merck** (1741-1791)

(German literary critic and writer)

**Sophie Mereau-Brentano** (1770-1806)

**Works**

Mereau-Brentano, Sophie. In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 92-94.\*

\_\_\_\_\_. (Sophie Mereau). *Das Blüthenalter der Empfindungen.* 1794. (First feminist German novel).

\_\_\_\_\_. *Das Blüthenalter der Empfindungen.* Ed. Herman Moens. Stuttgart: Heinz 1982.

**Criticism**

Riley, Helene. *Die Weibliche Muse: Sechs Essays über künstlerisch schaffende Frauen der Goethezeit.* Camden, 1986. (Anna Karsch, S. Mereau, Günderrode, Seidler, etc).

Music

Beethoven, Ludwig van. *8 Lieder* op. 52. ("Urians Reise um die Welt," before 1790?, lyrics by Matthias Claudius; "Feuerfarb'," 1794, lyrics by Sophie Mereau; "Das Liedchen von der Ruhe, 1793, lyrics by Hermann Wilhelm Franz Uelten; "Maigesang," before 1796, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Mollys Abschied," lyrics by Gottfried August Bürger; "Die Liebe," c. 1790, lyrics by Gotthold Ephraim Lessing; "Marmotte," c. 1790, lyrics by Johann Wolfgang von Goethe; "Das Blümchen Wunderhold," lyrics by Gottfried August Bürger). In Beethoven, *Lieder.* 3 CDs. Hamburg: Polygram-Deutsche Grammophon, 1997.\*

**Mesmer**

**Criticism**

Gould, Stephen Jay. "The Chain of Reason versus the Chain of Thumbs." In Gould, *Bully for Brontosaurus.* 1991. Harmondsworth: Penguin, 1992. 182-98.\* (Franz Anton Mesmer; Lavoisier).

\_\_\_\_\_. "La cadena de la razón frente a la cadena de pulgares." In Gould, *"Brontosaurus" y la nalga del ministro.* Trans. Joandomènec Ros. (Biblioteca Divulgación Científica). Barcelona: Planeta DeAgostini, 2008. 208-25.\*

Winter, Alison. *Mesmerized: Powers of Mind in Victorian Britain.* Chicago: U of Chicago P, c. 1999.

See also Mesmerism.

## Conrad Ferdinand Meyer

**Criticism**

Hühn, Peter. "Conrad Ferdinand Meyer: 'Stapfen'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 175-84.\*

**E. Y. Meyer**

**Works**

Meyer, E. Y. *In Trubschachen. Roman.* 1973. Frankfurt a/M: Suhrkamp, 1974.

**Gustav Meyrink**

**Works**

Meyrink, Gustav. *Der Golem.* Novel. Leipzig, 1915.

\_\_\_\_\_. *The Golem.* New York: Dover.

\_\_\_\_\_. *El Golem.* Ediciones de Bolsillo.

\_\_\_\_\_. *El Golem.* Trans. Celia and Alfonso Ungría. Foreword by Jorge Luis Borges. (Jorge Luis Borges: Biblioteca persona, 8). Barcelona: Hyspamérica/Orbis, 1987.\*

\_\_\_\_\_. *Der Engel vom Westichen Fenster.*

**Criticism**

Borges, Jorge Luis. "*Der Engel vom Westichen Fenster,* de Gustav Meyrink." *El Hogar* 26 Oct. 1936. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 703-4.\*

\_\_\_\_\_. "Gustav Meyrink." *El Hogar* 29 April 1938. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 946-7.\*

\_\_\_\_\_. "Gustav Meyrink." 1938. In Borges, *Textos cautivos: Ensayos y reseñas en* El Hogar. Ed. Enrique Sacerio Garí and Emir Rodríguez Monegal. Barcelona: Tusquets, 1986.\*

\_\_\_\_\_. Foreword to *El Golem.* By Gustav Meyrink. Trans. Celia and Alfonso Ungría. (Jorge Luis Borges: Biblioteca persona, 8). Barcelona: Hyspamérica/Orbis, 1987.\*

\_\_\_\_\_. "Gustav Meyrink: *El Golem*." From *Biblioteca Personal: Prólogos* (1985, 1988). Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 321-22.\*

**Louis Micheels**

**Works**

Micheels, Louis. *Doctor 117641.* Memoir.

**Johann Martin Miller**

**Works**

Miller, Johann Martin. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 300-4.\*

**Waltraud Anna Mitgusch**

**Works**

Mitgusch, Waltraud Anna. "A Sylvia Plath." *Revista de Occidente* 139 (1992): 109-22.

**Helmuth James von Moltke**

**Works**

Moltke, Helmuth James von. *Letters to Freya.* (Nazi years).

**Ch. Morgenstern**

**Works**

Morgenstern, Ch. *Alle Galgenlieder.* Kehl: Swan, 1993?

**Eduard Mörike**

**Works**

Mörike, Eduard. *Mozart auf der Reise nach Prag. Andere Erzählungen.* Kehl: Swan, 1993?

\_\_\_\_\_. *Maler Nolten.*

**Criticism**

Beckett, Samuel. "Schwabenstreich." Rev. of *Mozart on the Way to Prague,* by Edward Moerike. *The Spectator* (23 march 1934). Rpt. in Beckett, *Disjecta.* London: Calder.61-62.

Lagoni, Frederike. *Fiktionales versus faktuales Erzählen fremden Bewusstseins.* (Narratologia, 53). Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2016.\* (Represented speech; represented thought; Goethe, *Wilhelm Meister;* George Foster, *Cook der Entdecker;* Eduard Mörike, *Maler Nolten*; Karl Falkenstein, *Kosciuszko;* Gottfried Keller, *Der grüne Heinrich;* Friedrich Meinecke, *Hermann von Boyen;* Thomas Mann, *Der Zauberberg;* Ernst Kantorowicz, *Kaiser Friedrich der Zweite;* Sten Nadolnys, *Die Entdeckung der Langsamkeit*; Golo Mann, *Wallenstein*).

Music

Wolf, Hugo. "Gesang Weylas." Text by Eduard Mörike.

\_\_\_\_\_. "Gesang Weylas." Christa Ludwig. Gerald Moore, piano. prod. 1959. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. "Auf einer Wanderung." Lied. Text by Eduard Mörike.

\_\_\_\_\_. "Auf einer Wanderung." Christa Ludwig. Gerald Moore, piano. prod. 1959. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

\_\_\_\_\_. "Der Feuerreiter." From *Mörike-Lieder.* Helge Roswaenge, tenor; Gerald Moore, piano. Prod. EMI, 1998. In *Audioclásica 24.* CD. Madrid: Larpress, 1998.\*

**K. P. Mortz**

**Works**

Mortz, K. P. *Anton Reiser.* Kehl: Swan, 1993?

**Luise Mühlbach**

**Criticism**

Martin, J. E. "*Oroonoko* in Nineteenth-century Germany: Race and Gender in Luise Mülhbach's Aphra Behn." *German Life & Letters* 56.4 (2003).

**Friedrich Müller** (Maler Müller)

**Works**

Müller, Wilhelm. *Winterreise.* Poems. Set to music by Franz Schubert.

\_\_\_\_\_. In *Deutsche Gedichte des 18. Jahrhunderts.* Ed. Klaus Bohnen. Stuttgart: Reclam, 1982. 289-93.\*

**Heiner Müller**

(German socialist dramatist, experimental style, disowned by DDR, triumphed in the West)

**Works**

Müller, Heiner. *Hamletmachine.* In *Adaptations of Shakespeare: An Anthology of Plays from the 17th Century to the Present.* Daniel Fischlin and Mark Fortier. London: Routledge, 2000.

\_\_\_\_\_. "Bildbeschreibung." *Shakespeare Factory I.* In *Texte* 8. Berlin: Rotbuch, 1985. 7-14. (11 vols., 1974-1989).

Internet resources

"Heiner Müller." *Wikipedia: The Free Encyclopedia.\**

<https://de.wikipedia.org/wiki/Heiner_M%C3%BCller>

2020

"Heiner Müller." *Wikipedia: La enciclopedia libre.\**

<https://es.wikipedia.org/wiki/Heiner_M%C3%BCller>

2020

**Criticism**

Huyssen, Andreas. "5. Producing Revolution: Heiner Müller's *Mauser* as Learning Play." In Huyssen, *After the Great Divide: Modernism, Mass Culture, Postmodernism.* London: Macmillan, 1986. 82-93.\*

Innes, Christopher D. "Interculturalism and Expropiating the Classics." (Shakespeare, Heiner Müller, Robert Wilson, Ariane Mnouchkine). In Innes, *Avant Garde Theatre 1892-1992.* London: Routledge, 1993. 193-213.\*

Vogt, Beate. "Die Enden des Dialogs: Dialogizität als strukturbildendes Verfahren in den Dramen von Elfriede Jelinek, Heiner Müller und Thomas Bernhard." Dissertation U of Freiburg, 1995.

**Robert Müller**

**Criticism**

Gardian, Christoph. "Atemporalität. Techniken und Effekte des Zeitlosen im literarischen Expressionismus (Paul Adler, Robert Müller)." In *Zeiten Erzälen: Ansätze - Aspekte - Analysen.* Ed. Antonius Weixler and Lukas Werner. Berlin and Boston: De Gruyter, 2015. 473-98.\*

Nies, Martin. "'Stimme' und 'Identität': Das Verschwinden der 'Geschichte' in Knut Hamsuns *Pan,* Johannes V. Jensens *Skovene,* Joseph Conrads *Heart of Darkness* und Robert Müllers *Tropen."* In *Stimme(n) im Text: Narratologische Positionsbestimmungen.* Ed. Andreas Blödorn, Daniela Langer and Michael Scheffel. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2006. 267-95.\*

**Wilhelm Müller** (1794-1827)

**Works**

Müller, Wilhelm. In *Gedichte der Romantik.* Ed. Wolfgang Frühwald. Stuttgart: Reclam, 1984. 356-66.\*

Music

Schubert, Franz. *Die schöne Müllerin* D 795. Text: Wilhelm Müller. Peter Schreier, tenor. Walter Olbertz, piano. Rec. 1974. CD 1 of Schubert, *Lieder.* Brilliant Classics, n.d.\*

\_\_\_\_\_. *Winterreise* D 911.Lieder, based on poems by Wilhelm Müller.

\_\_\_\_\_. *Winterreise* D 911. Robert Holl, bass-baritone. Naum Grubert, piano. Rec. 1995. CD 2 of Schubert, *Lieder.* Brilliant Classics, n.d.\*

\_\_\_\_\_. "Der Hirt auf dem Felsen," D 965. Lied. Text by Wilhelm Müller and Helmina von Chézy.

\_\_\_\_\_. "Der Hirt auf dem Felsen," D 965. Geoffrey Parsons, piano. Prod. 1967. In Christa Ludwig, *El pastor en la roca.* CD. Barcelona: EMI Odeón / Altaya, 1998.\*

**Thomas Müntzer**

**Criticism**

Spillmann, Hans Otto, ed. *Linguistische Beiträge zur Müntzer-Forschung: Studien zum Wortschatz in Thomas Müntzers deutschen Schriften und Briefen.* Hildesheim, Zürich, New York: Georg Olms, 1991.

Schuhmacher, W. Wilfried. Rev. of *Linguistische Beiträge zur Müntzer-Forschung.* By Hans Otto Spillmann. *Word* 45.3 (Dec. 1994): 363-5.\*

**J. K. A. Musäus**

(German writer of romance)

**Criticism**

Carlyle, Thomas. "Musäus." In *Critical and Miscellaneous Essays: Collected and Republished. By Thomas Carlyle. Popular Edition – Four volumes in two. Vols. I and II.* Boston: Houghton Mifflin; Cambridge: Riverside Press, 1881. I.409-15.\*

Moro Martín, Alfredo. "Fielding, Neugebauer, Musäus y Wieland: La literatura inglesa y su papel en el nacimiento de la tradición novelística en Alemania." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 61-67.\* (W. E. Neugebauer, J. K. A. Musäus, C. M. Wieland, Cervantes).

Anthologies

Eyriès, Jean-Baptiste Benoît. *Fantasmagoriana, ou Recueil d'Histories d'Apparitions, de Spectres, Revenans, Fantômes, etc.; traduit de l'allemand, par un Amateur.* Paris, 1812. (Anon. trans. by Jean-Baptiste Benoît Eyriès; from German tales by Karl August Musäus, Johan August Apel, Friedrich Laun, Heinrich Clauren et al.).

**Magnus Myst**

**Works**

Myst, Magnus. *Das Böse Buch.* Children's book. Vienna: Carl Ueberreuter, 2009.

\_\_\_\_\_. *El Libro Malvado.* Trans. María Dolores Ábalos. Boadilla del Monte: SM, 2011.\*

**Oskar Negt**

**Works**

Negt, Oskar. "What Is a Revival of Marxism and Why Do We Need One Today? Centennial Lecture Commmemorating the Death of Karl Marx." In *Marxism and the Interpretation of Culture.* Ed. Lawrence Grossberg and Cary Nelson. Urbana: U of Illinois P, 1988. 211-34.

Negt, Oskar, and Alexander Kluge. *Oeffentlichkeit und Erfahrung: Zur Organisationsanalyse von buergerlicher und proletarischer Oeffentlichkeit.* Frankfurt am Main, 1973.

**Criticism**

Knoedler-Bunte, Eberhard. "The Proletarian Public Sphere and Political Organization: An Analysis of Oskar Negt and Alexander Kluge's *The Public Sphere and Experience.' New German Critique* 4 (1975).

**W. E. Neugebauer**

**Criticism**

Moro Martín, Alfredo. "Fielding, Neugebauer, Musäus y Wieland: La literatura inglesa y su papel en el nacimiento de la tradición novelística en Alemania." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 61-67.\* (W. E. Neugebauer, J. K. A. Musäus, C. M. Wieland, Cervantes).

**Paul Nizon** (Germany)

**Works**

Nizon, Paul. *Sumergirse.* Madrid: Destino.

\_\_\_\_\_. *El año del amor.* Madrid: Destino.

\_\_\_\_\_. In *Encuentro internacional sobre la novela en Europa. El Urogallo* 82 (1993): 132-9.

**Eilhart von Oberg**

**Works**

Von Oberg, Eilhart, and Gottfried von Strassburg. *Tristán e Isolda.* Ed. Víctor Millet. Trans. Victor Millet and Bernd Dietz**.** [Madrid]: Siruela, c. 2001

**Norman Ohler**

**Works**

Grossegesse, Orlando. "Narrar/vivir en la red. Construcciones (auto)biográficas en *Die Quotenmaschine* (1996), de Norman Ohler." In *Literatura y Multimedia.* Ed. J. Romera Castillo et al. Madrid: Visor, 1997. 241-48.\*

# Christian Georg Andreas Oldendorp

## Works

Oldendorp, Christian Georg Andreas. *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselven.* Kommentierte Edition des originalmanuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut, Erster Teil. Ed. Gudrun Meier, Stephan Palmié, Peter Stein and Horst Ulbricht. Berlin: Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000. (18th c.).

## Criticism

Ostendorf, Berndt. Rev. of *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselven.* By Christian Georg Andreas Oldendorp. Kommentierte Edition des originalmanuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut, Erster Teil. Ed. Gudrun Meier, Stephan Palmié, Peter Stein and Horst Ulbricht. *Amerikastudien / American Studies* 47.1 (2002): 140-45.\*

**Martin Opitz**

(Renaissance writer and critic)

**Works**

Opitz, Martin. *Trojanerinnen.*

\_\_\_\_\_. *Acht Bücher deutscher Poematum.* 1624.

\_\_\_\_\_. *Klagelieder Jeremia.*

\_\_\_\_\_. *Disticha Catonis.*

\_\_\_\_\_. *Vielguet.*

\_\_\_\_\_. *Hercine.*

\_\_\_\_\_. *Gesammelte Werke.* Ed. G. Schulz-Behrend. Vol 2: *Die Werke von 1621 bis 1626*, part 2. (Bibliothek des Literarischen Vereins Stuttgart, vol 301). Stuttgart: Hiersemann, 1979. (*Trojanerinnen; Acht Bücher deutscher Poematum; Klagelieder Jeremia,* etc).

\_\_\_\_\_. *Gesammelte Werke.* Ed. G. Schulz-Behrend. Vol. 4: *Die Werke von 1626 bis 1630*, part 1 and 2. 2 vols. (Bibliothek des Literarischen Vereins Stuttgart, vol 312/313). Stuttgart: Hiersemann, 1989, 1990. (*Disticha Catonis; Vielguet; Deutscher Poematum, erster/anderer Teil; Hercine,* etc).

\_\_\_\_\_. *The Book Concerning German Poetry.* 1624. Trans. Olga Marx Perlzweig. Select. in Gilbert 565-67.

**Criticism**

Grucker, Émile. "Martin Opitz. L'*Aristarchus.* Traité de la poésie allemande. (*Buch von der deutschen Poeterei*). Les disciples et les adversaires d'Opitz." In Grucker, *Histoire des Doctrines Littéraires et Esthétiques en Allemagne.* Paris: Berger-Levrault, 1883. 133-208.\*

**Heinrich August Ossenfelder**

**Works**

Ossenfelder, Heinrich August. *Der Vampir.* 1748.

**Wilhelm Ostwald** (1854-1932)

(German materialist and evolutionist philosopher)

**Criticism**

Ferenczi, Sandor. "Ostwald, sobre el psicoanálisis." 1917. In Ferenczi, *Psicoanálisis.* Madrid: Espasa-Calpe, 1981. 2.335-6.\*